

# 5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

## Key Specifications:

Magnification: 5-25×  
Objective Lens Diameter: 56 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Parallax Adjustment: from  $\sim 10$  m to infinity  
Click Value: approx. 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m)  
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

## Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015836
- Mfr. No.: 689-911-812-L8-I6
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065626

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: 5-25x56 PM II](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

# Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für präzise Langstreckenschüsse konzipiert. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, ist es wichtig, die folgenden Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisungen zu beachten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Schäden oder Abnutzungserscheinungen.
- Informiere dich über lokale Gesetze und Vorschriften zur Nutzung von Zielfernrohren und Waffen.
- Melde unsichere Produkte oder Vorfälle an die zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur auf stabilen, sicheren Oberflächen.
- Achte darauf, dass die Montage des Zielfernrohrs korrekt und sicher ist.
- Stelle sicher, dass du das Zielfernrohr bei schlechten Lichtverhältnissen nicht überlastest.
- Verwende beim Schießen immer eine geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Augen und Gehörschutz.
- Vermeide es, das Zielfernrohr in extremen Wetterbedingungen zu verwenden, die die Sicht beeinträchtigen könnten.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs

- Stelle sicher, dass die Montagebasis sauber und frei von Schmutz ist.
- Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Waffe, indem du die mitgelieferten Schrauben gleichmäßig anziehst.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs vor dem ersten Gebrauch.

### 2. Einstellen des Zielfernrohrs

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
- Justiere die Parallaxeneinstellung entsprechend der Entfernung zum Ziel (10 m bis unendlich).
- Nutze die Turret-Einstellungen für Wind und Höhe, um präzise Anpassungen vorzunehmen (0.1 mrad Klickwert).

### 3. Nutzung des Zielfernrohrs

- Halte das Zielfernrohr mit beiden Händen fest und stabil.
- Achte darauf, dass das Auge in einem sicheren Abstand (ca. 90 mm) vom Okular bleibt.
- Überprüfe regelmäßig die Schärfe und Klarheit des Bildes und passe die Einstellungen gegebenenfalls an.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und seine Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Achte darauf, dass keine gefährlichen Materialien in die Umwelt gelangen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Bei Fragen oder Anliegen zur Sicherheit und Nutzung des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs wende dich bitte an den zuständigen Händler oder Hersteller.

Bitte beachte, dass die Sicherheit und ordnungsgemäße Nutzung des Produkts in deiner Verantwortung liegt. Halte dich an diese Richtlinien, um ein sicheres und effektives Schießen zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II

## Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This product is designed for longrange precision shooting and is built to the highest standards of quality and reliability. To ensure your safety and the optimal performance of the scope, please read this safety instruction guide carefully before use.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This product has been designed to meet safety requirements for nonfood products. Ensure that you understand all safety instructions to minimize risks during use.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any recalls or safety notices related to this product. In case of any issues, you will be provided with remedies free of charge.
- **Online Shopping:** If you purchased this product online, be assured that it meets the same safety standards as those bought in physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra precautions should be taken when this product is used by or around vulnerable groups, including children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, please refer to the designated EU contact point associated with this product.
- **Rapid Alerts:** Keep updated on any safety concerns regarding this product through the EU's Safety Gate system.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Direct Eye Exposure:** Do not look directly into the scope while it is pointed at a bright light source, as this can damage your eyesight.
- **Keep Out of Reach of Children:** This product is not a toy. Ensure that it is stored securely and out of reach of children to prevent accidents.
- **Inspect Before Use:** Always inspect the scope for any damage or defects before use. Do not use if any part is damaged.
- **Use Appropriate Mounting:** Ensure that the scope is mounted securely on your rifle according to the manufacturer's instructions to avoid any accidents during use.
- **Follow Local Regulations:** Always adhere to local laws and regulations regarding the use of firearms and optics.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Choose a suitable mounting location on your rifle that provides a stable platform for the scope.
- Use the appropriate mounting rings and tools to secure the scope to the rifle. Ensure that it is tightened adequately but avoid overtightening.
- Align the scope properly to ensure accurate aiming.

### 2. Usage:

- Familiarize yourself with the scope's features, including magnification adjustments and reticle settings.
- Adjust the parallax according to the distance you are shooting to ensure a clear image.
- Always practice safe shooting techniques and be aware of your surroundings when using the scope in the field.

### 3. Maintenance:

- Regularly clean the lenses with a soft, lintfree cloth to maintain clarity.
- Check for any signs of wear or damage after each use and address any issues immediately.

## Disposal Instructions

- **Environmental Responsibility:** Dispose of the product in accordance with local regulations regarding electronic waste and optics.
- **Recycling:** If applicable, recycle components of the product that can be recycled. Check with local waste management authorities for proper disposal methods.

## Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product performance, please refer to the designated EU contact point associated with this product. Ensure that you have the product details handy for efficient assistance.

By following these safety instructions, you will ensure a safe and effective experience with your 5-25x56 PM II scope. Always prioritize safety and responsibility while using this highquality optical device.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: 5-25x56 PM II

## Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto ha sido diseñado para ofrecerte una experiencia de uso segura y confiable. Esta guía contiene información importante sobre la seguridad y el uso adecuado de tu dispositivo. Por favor, léela detenidamente antes de usar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro:** Asegúrate de seguir todas las instrucciones de uso y mantenimiento para evitar accidentes.
- **Riesgos Potenciales:** El uso incorrecto del producto puede causar lesiones o daños. Familiarízate con las características del producto antes de usarlo.
- **Protección al Consumidor:** Si compras en línea, verifica que la plataforma cumpla con los requisitos de seguridad establecidos por la UE.
- **Recalls:** Mantente informado sobre posibles recalls a través de la plataforma Safety Gate de la UE.
- **Grupos Vulnerables:** Este producto no está diseñado para ser usado por niños. Mantén el producto fuera de su alcance.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manipulación:** Siempre maneja el dispositivo con cuidado. Evita golpes o caídas que puedan dañarlo.
- **Montaje:** Asegúrate de que el dispositivo esté correctamente montado antes de usarlo. Un montaje inadecuado puede afectar su rendimiento.
- **Condiciones Climáticas:** Aunque el producto es resistente al agua y a la niebla, evita el uso en condiciones extremas que puedan comprometer su integridad.
- **Mantenimiento:** Realiza un mantenimiento regular y revisa el estado del dispositivo para asegurar su correcto funcionamiento.
- **Almacenamiento:** Guarda el producto en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso para evitar daños.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Dispositivo:

- Asegúrate de tener todas las herramientas necesarias antes de comenzar.
- Monta el dispositivo en un soporte adecuado, asegurándote de que esté firmemente fijado.
- Verifica que el retículo esté alineado correctamente antes de usarlo.

### 2. Uso del Dispositivo:

- Ajusta la magnificación según tus necesidades utilizando el control de zoom.
- Verifica el enfoque y la parallax antes de realizar disparos.
- Mantén una postura estable y asegúrate de que tu vista esté alineada con el ocular.

### 3. Ajustes de Precisión:

- Utiliza los torretas de ajuste para modificar la elevación y la deriva según sea necesario.
- Realiza ajustes de 0.1 mrad para una precisión óptima en tus disparos.

### 4. Verificación de Seguridad:

- Antes de cada uso, revisa que no haya daños visibles en el dispositivo.
- Asegúrate de que todos los ajustes estén en su lugar y funcionando correctamente.

## Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** No deseches el producto en la basura común. Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- **Reciclaje:** Siempre que sea posible, recicla los componentes del producto de acuerdo con las regulaciones ambientales de tu área.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Si tienes preguntas o inquietudes sobre el uso seguro del 5-25x56 PM II, consulta a un profesional o a la tienda donde adquiriste el producto. Mantente informado sobre las actualizaciones de seguridad a través de plataformas oficiales.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Disfruta de tu experiencia con el 5-25x56 PM II y asegúrate de seguir todas las instrucciones para un uso seguro y efectivo.

# Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce manuel te fournira des informations importantes pour assurer une utilisation sécurisée et efficace de ce produit. Il est essentiel de suivre ces directives pour garantir ta sécurité et celle des autres.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des adultes ou sous la supervision d'un adulte.
- Vérifie régulièrement l'état de l'optique pour détecter toute usure ou dommage.
- N'utilise pas le produit si tu remarques des défauts ou des dommages visibles.
- Range le produit dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Respecte toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation d'optique et d'armes à feu.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers l'optique, cela peut causer des dommages irréversibles à tes yeux.
- Évite d'utiliser l'optique dans des conditions météorologiques extrêmes sans protection appropriée.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre sa sécurité.
- Sois conscient de ton environnement lorsque tu utilises le produit, en particulier dans des zones peuplées ou à proximité d'autres personnes.
- Utilise toujours des protections auditives et oculaires appropriées lors de l'utilisation d'armes à feu.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### • Installation :

1. Assure-toi que la surface de montage est propre et sèche.
2. Fixe le 5-25x56 PM II sur le rail de montage de l'arme à l'aide des vis fournies.
3. Vérifie que le montage est sécurisé avant d'utiliser l'optique.

### • Utilisation :

1. Ajuste la mise au point en tournant la molette de mise au point jusqu'à obtenir une image claire.
2. Utilise les tourelles pour ajuster l'élévation et la dérive selon les besoins.
3. Pour ajuster le grossissement, fais tourner la bague de zoom jusqu'à atteindre le niveau souhaité.
4. Vérifie le champ de vision et ajuste la position de l'œil pour un confort optimal.

## Instructions de Disposal

- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères.
- Si le produit est endommagé ou hors d'usage, rapporte-le à un point de collecte approprié pour le recyclage.
- Consulte les réglementations locales pour le recyclage des équipements optiques et électroniques.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le site web du fabricant ou le point de vente où tu as acheté le produit. Assure-toi d'avoir le numéro de série du produit à portée de main pour faciliter le support.

En suivant ces directives, tu peux profiter pleinement de ton 5-25x56 PM II tout en garantissant ta sécurité et celle des autres.

# Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali nel campo delle ottiche tattiche. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e responsabile del prodotto.

## Linee Guida Generali sulla Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Conserva il prodotto in un luogo sicuro, lontano dalla portata di bambini e animali.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- In caso di problemi, contatta il supporto clienti per assistenza.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme (es. tempeste, nevicate intense).
- Evita di esporre il prodotto a fonti di calore eccessive.
- Non smontare il prodotto; eventuali riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.
- Utilizza sempre il prodotto con attenzione per evitare infortuni a te stesso o ad altri.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione

- Monta il 5-25x56 PM II su un supporto stabilito e sicuro.
- Assicurati che il montaggio sia saldo e che non ci siano vibrazioni.
- Regola il reticolo in base alle tue preferenze prima di utilizzare il prodotto.

### 2. Uso

- Regola la magnificazione in base alla distanza dell'obiettivo.
- Controlla il campo visivo e assicurati che non ci siano ostacoli.
- Utilizza il sistema di turreta per effettuare le regolazioni necessarie in modo preciso.

## Istruzioni per il Disposizione

- Segui le normative locali per la corretta eliminazione del prodotto.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente; considera il riciclaggio delle parti quando possibile.
- Contatta le autorità locali per informazioni su come smaltire in modo sicuro il prodotto.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o chiarimento riguardante la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di serie del prodotto per facilitare l'assistenza.

## Conclusione

Seguire queste linee guida ti aiuterà a garantire un uso sicuro e soddisfacente del 5-25x56 PM II. Ricorda che la sicurezza è una responsabilità condivisa e che la tua attenzione può prevenire incidenti e infortuni.

# Brukerveiledning for 5-25x56 PM II

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi høy presisjon og klarhet i taktisk bruk. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne veiledningen.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i henhold til produsentens spesifikasjoner for å unngå skader.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller jevnlig om det er noen skader på produktet før bruk.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr som anbefalt, spesielt ved bruk av optiske enheter i krevende miljøer.
- Rapport eventuelle farlige produkter eller ulykker til relevante myndigheter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom kikkertsiktet, da dette kan skade øynene.
- Bruk kikkertsiktet kun i henhold til angitte bruksområder.
- Sørg for at kikkertsiktet er riktig montert og sikret før bruk.
- Unngå å bruke kikkertsiktet under ekstreme værforhold som kraftig regn eller snø uten passende beskyttelse.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine, og unngå å bruke kikkertsiktet i nærheten av andre mennesker.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsikte:

- Velg en passende montasje som er kompatibel med 34 mm hoveddrør.
- Fest kikkertsiktet til riflen i henhold til produsentens instruksjoner for montasje.
- Kontroller at kikkertsiktet er justert for nøyaktig sikte.

### 2. Justering av parallax:

- Juster parallaxen fra ca. 10 m til uendelig for å sikre skarp fokus på mål på ulike avstander.

### 3. Bruk av turretsystemet:

- Bruk turretsystemet for nøyaktige justeringer av vind og høyde.
- Klikkverdier er tilgjengelige i 0.1 mrad (tilsvarer ca. 1 cm på 100 m).

### 4. Vedlikehold av kikkertsikte:

- Rengjør linsene med en myk klut for å unngå riper.
- Oppbevar kikkertsiktet i en tørr og beskyttet plass når det ikke er i bruk.

## Avfallsanvisninger

- Kikkertsikte og emballasje skal kastes i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall.
- For mer informasjon om resirkulering og avfallshåndtering, vennligst kontakt lokale myndigheter.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Det er viktig å ha informasjon tilgjengelig for eventuell hjelp eller support.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av ditt 5-25x56 PM II kikkertsikte. Takk for at du valgte Schmidt og Bender!

# Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz informacji o jego prawidłowej obsłudze. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby zminimalizować ryzyko obrażeń.
- Zachowaj ostrożność przy obsłudze lunety w warunkach zmiennych pogodowych, takich jak deszcz czy mgła.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń, które mogą wpłynąć na jej działanie.
- Przechowuj lunetę w suchym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wilgocią.
- Używaj ochronnych osłon na soczewki, gdy luneta nie jest używana, aby zapobiec zarysowaniom i zabrudzeniom.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Unikaj patrzenia przez lunetę w kierunku źródeł intensywnego światła, takich jak słońce, co może uszkodzić wzrok oraz soczewki.
- Nie używaj lunety w sposób, który może prowadzić do jej upuszczenia lub uszkodzenia.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni przed użyciem.
- Nie modyfikuj lunety ani nie próbuj naprawiać jej samodzielnie, jeśli wystąpią problemy.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu lunety, zaprzestań jej używania i skontaktuj się z serwisem.

## Instrukcje Montażu i Użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i suche.
- Zamontuj lunetę na broni zgodnie z instrukcją producenta broni.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

### 2. Ustawienie lunety:

- Skonfiguruj reticle w pierwszej płaszczyźnie ogniskowej, aby zapewnić dokładność przy różnych powiększeniach.
- Dostosuj parallax od 10 m do nieskończoności, aby uzyskać wyraźny obraz.

### 3. Obsługa lunety:

- Użyj pokrętła do regulacji, aby dostosować poziom powiększenia i ostrości.
- Zwracaj uwagę na pole widzenia, które wynosi około 5.3-1.5 m przy 100 m.
- Utrzymuj oko w odległości około 90 mm od okularu, aby uzyskać optymalny obraz.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszystkie opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych odpadów, jeśli jest uszkodzona lub nie nadaje się do użytku.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać informacje na temat bezpiecznej

utylicacji.

## **Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, zaleca się skontaktowanie się z lokalnym punktem sprzedaży lub serwisem producenta. Upewnij się, że masz pod ręką wszystkie istotne informacje dotyczące produktu, takie jak numer seryjny i data zakupu.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze. Prosimy o przestrzeganie powyższych wytycznych, aby cieszyć się pełnią możliwości lunety 5-25x56 PM II.

# Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa 5–25x56 PM II kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttö ja asennusohjeita, jotta voit hyödyntää tuotteen kaikki ominaisuudet turvallisesti ja tehokkaasti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää kiikaritähäintä ilman aikuisen valvontaa.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuissa olosuhteissa. Vältä äärimmäisiä sääolosuhteita, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan.
- Varmista, että kiikaritähäin on asennettu oikein ja turvallisesti ennen käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti tuotteen kunto. Jos huomaat vaurioita, älä käytä tuotetta ja ota yhteyttä asiantuntevaan huoltoon.
- Älä suuntaa kiikaritähäintä suoraan aurinkoon tai muihin voimakkaisiin valonlähteisiin, sillä tämä voi vahingoittaa optiikkaa.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähäintä vain tarkoituksenmukaisissa ammuntaolosuhteissa ja varmista, että ympärilläsi ei ole muita henkilöitä.
- Varmista, että käytät kiikaritähäintä yhdessä yhteensopivan aseensa kanssa.
- Tarkista, että kaikki säädöt, kuten parallaxsäätö, on asetettu oikein ennen ampumista.
- Vältä käyttämästä kiikaritähäintä, jos olet väsynyt tai huonovointinen, sillä tämä voi vaikuttaa tarkkuuteesi.
- Pidä kiikaritähäin ja ase puhtaina ja hyvin huollettuna. Käytä vain valmistajan suosittelemia puhdistusmenetelmiä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että sinulla on tarvittavat työkalut ja tarvikkeet asennusta varten.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseensa päälle. Varmista, että se on tasapainossa ja oikein kohdistettu.
- Tarkista, että kiikaritähäin on tiukasti kiinni ja ettei siinä ole löysiä osia.

### 2. Käyttö:

- Aseta kiikaritähäin silmäsi eteen ja säädä silmäetäisyys siten, että näet kirkkaan ja selkeän kuvan.
- Käytä zoomausominaisuutta tarpeen mukaan, mutta muista, että suurempi suurennos voi rajoittaa näkökenttää.
- Säädä parallaxsäätö varmistaaksesi, että kuva on tarkka kaikilla etäisyyksillä.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaan.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen jätteeseen. Tarkista, onko alueellasi kierrätyspisteitä tai erityisiä hävittämispalveluja.
- Varmista, että kaikki paristot tai muut sähkökomponentit hävitetään asianmukaisesti.

## Lisätietoja ja tuki

- Mikäli tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedotteet ja turvallisuustiedot.

Kiitos, että valitsit 5-25x56 PM II kiikaritähäimen. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

# Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

## Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge hög precision och pålitlighet i taktiska situationer. För att säkerställa säker användning och maximera produktens livslängd, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Förvara produkten på en säker plats, oåtkomlig för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid produkten med rätt skyddsutrustning, inklusive ögonskydd vid skjutning.
- Undvik att rikta siktet mot människor eller djur.
- Kontrollera att siktet är korrekt installerat och justerat innan användning.
- Använd inte siktet om det är skadat eller om det finns tecken på läckage.
- Följ alltid lokala lagar och regler avseende användning av optiska sikten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av siktet:

- Montera siktet på ett stabilt och robust vapen enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att siktet är ordentligt fastsatt för att undvika skador under användning.

### 2. Justering av siktet:

- Justera siktet enligt specifikationerna för att säkerställa korrekt träffbild.
- Använd turretsystemet för att finjustera elevation och vind för bästa precision.

### 3. Användning av siktet:

- Ställ in rätt förstoring för det avstånd du skjutet på, mellan 5x och 25x.
- Observera att synfältet är ungefär 5.3-1.5 m vid 100 m.
- Kontrollera ögonavståndet för att säkerställa komfort och säkerhet under användning.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i vanligt avfall.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av elektroniska och optiska produkter.
- Kontakta en lokal återvinningscentral för information om korrekt återvinning.

## Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller mer information om säkerhetsåtgärder, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av 5-25x56

PM II. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter.

# Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 5-25x56 PM II

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optické vlastnosti a spolehlivost. Abychom zajistili vaši bezpečnost a bezpečné používání tohoto produktu, prosím, důkladně si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům a varováním.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu se vyvarujte pohledu přímo do objektivu, pokud je puškohled namířen na zdroj intenzivního světla.
- Při manipulaci s puškohledem dodržujte všechny bezpečnostní pokyny pro použití zbraní.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení a v případě potřeby jej neprodleně nechte opravit.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při nastavování puškohledu vždy zajistěte, že je zbraň bezpečně upevněna a neohrožuje vás ani ostatní.
- Nikdy nepoužívejte puškohled, pokud je poškozen nebo vykazuje známky opotřebení.
- Při používání puškohledu v terénu buďte opatrní na okolní podmínky, jako jsou špatné počasí nebo kluzký terén.
- Ujistěte se, že máte správné vybavení a ochranu zraku, když používáte puškohled.
- Pokud se puškohled používá v extrémních podmínkách, jako je vysoká vlhkost nebo teplota, pravidelně kontrolujte jeho funkčnost.

## Pokyny pro instalaci a používání

- Před instalací puškohledu na zbraň si přečtěte pokyny výrobce zbraně.
- Ujistěte se, že je puškohled pevně a správně namontován na zbraň.
- Nastavte puškohled podle svých potřeb a zvyklostí, přičemž dbejte na to, aby byla zajištěna přesnost zaměřování.
- Při používání puškohledu začněte s nízkým zvětšením a postupně zvyšujte, abyste se seznámili s jeho funkcemi.
- Po každém použití puškohledu jej důkladně vyčistěte a uložte na suché a bezpečné místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozený nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na opravy nebo likvidaci optických přístrojů.
- Nikdy nevyhazujte puškohled do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

## Informace pro další podporu

Pro veškeré dotazy týkající se bezpečnosti, používání nebo údržby puškohledu 5-25x56 PM II se obraťte na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny relevantní informace o produktu.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a užíváte si výhody, které puškohled 5-25x56 PM II nabízí.